

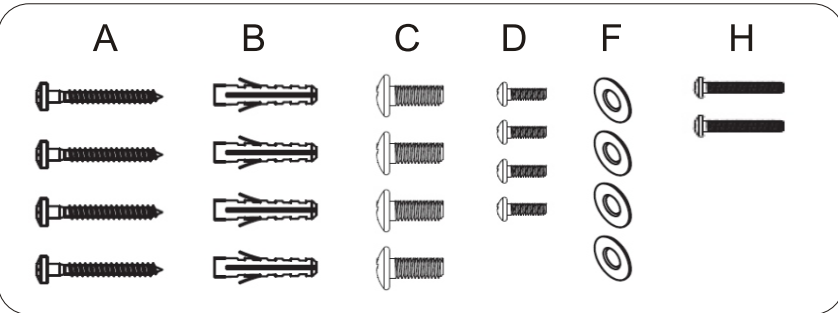
FREEMOUNT™

LCD 490

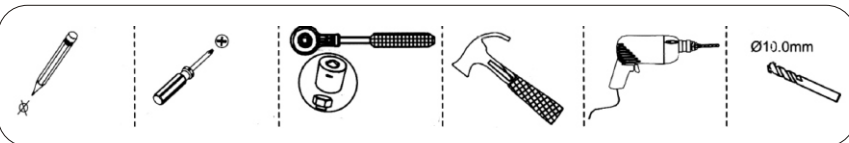
Instrukcja montażu
Installation instructions
Instructions d'installation
Installationsanleitung
Instrucciones de instalación



26" - 55" TV screen size	38 kg max load	400x400 VESA max.	70 - 465 mm wall distance / range	-15°/+15° Maximum TILT	-60°/+60° max SWIVEL
------------------------------------	--------------------------	-----------------------------	---------------------------------------------	----------------------------------	--------------------------------



niezbędne narzędzia / necessary tools / outils nécessaires /
notwendige Werkzeuge / herramientas necesarias



1

zaznaczyć i wywiercić otwory w ścianie / wiertło Ø 10 mm / głębokość 50 mm
mark and drill holes in the wall / drill Ø 10 mm / depth 50 mm
marquer et percer des trous dans le mur / percer Ø 10 mm / profondeur 50 mm
Löcher in die Wand markieren und bohren / Bohrer Ø 10 mm / Tiefe 50 mm
marcar y perforar agujeros en la pared / perforar Ø 10 mm / profundidad 50 mm

Przykręcić uchwyt do ściany za pomocą wkrętów A.
Screw the bracket to the wall using screws A.
Vissez le support au mur avec les vis A.
Schrauben Sie die Halterung mit den Schrauben A an die Wand.
Atornille el soporte a la pared con los tornillos A.

2

w otwory wsunąć kolki rozporowe B
insert wall plugs B into the holes
insérez les chevilles B dans les trous
Stecken Sie Dübel B in die Löcher
inserte los tacos de pared B en los orificios

3

2

3

4

FREEMOUNT

A BRAND OF EMMERSON CONSUMER ELECTRONICS

DE

BEACHTUNG

Bitte achten Sie besonders auf die korrekte Installation der Wandhalterung. Die Garantie gilt nicht für die Installation der Wandhalterung. Wir haften nicht für Verluste, die durch eine fehlerhafte Installation der Wandhalterung entstehen.

Im Zweifelsfall wenden Sie sich bitte an den zuständigen Spezialisten für die Installation solcher Geräte.

An den Bohrstellen dürfen keine Strom-, Wasser-, Gas- usw. Kabel verlegt werden. Die Wand, an der die Wandhalterung montiert werden soll, darf nicht beschädigt werden und einen ausreichenden Lastwiderstand bieten. Die mitgelieferten Montageteile eignen sich nur zur Montage an Ziegel- oder Betonmauerwerkswänden. Für Wände aus hohlen Ziegeln, Gips, Holz, Spanplatten und ähnlichen Leichtbaustrukturen wenden Sie sich bitte an den entsprechenden Montage- und Konstruktionspezialisten. Möglicherweise müssen die für diesen Wandtyp geeigneten Stopfen, Schrauben oder anderen Befestigungselemente bereitgestellt werden.

Die maximale Belastung des Spannftutters darf nicht überschritten werden. Die in der Spezifikation und auf der Verpackung angegebenen Lade- und Siebgrößenparameter dürfen nicht überschritten werden.

Der Hersteller garantiert, dass die Wandhalterung keine Konstruktions- oder Materialfehler aufweist, und gewährt 5 Jahre Garantie auf die Wandhalterung. Die Bedingung der Garantie ist die korrekte Installation der Wandhalterung und die korrekte Verwendung gemäß dem vom Hersteller angegebenen Verwendungszweck.

FRA

ATTENTION

Veuillez prêter une attention particulière à l'installation correcte du support mural. La garantie ne couvre pas l'installation du support mural. Nous ne sommes pas responsables des pertes causées par une mauvaise installation du support mural. En cas de doute, veuillez vous adresser au spécialiste compétent dans le domaine de l'installation de tels appareils.

Aucun câble électrique, d'eau, de gaz, etc. ne doit passer dans les emplacements de forage.

Le matériel de montage inclus ne convient que pour le montage sur des murs de maçonnerie en brique ou en béton. Pour les murs en brique creuse, plâtre, bois, aggloméré et autres structures légères similaires, veuillez contacter le spécialiste de l'assemblage et de la construction approprié. Il peut être nécessaire de prévoir les chevilles, vis ou autres éléments de montage appropriés pour ce type de mur. La charge maximale du mandrin ne doit pas être dépassée. Les paramètres de charge et de taille d'écran spécifiés dans la spécification et sur l'emballage ne doivent pas être dépassés.

Le fabricant garantit que le support mural ne présente aucun défaut de conception ou de matériau et offre une garantie de 5 ans pour le support mural. La condition de la garantie est l'installation correcte du support mural et son utilisation correcte conformément à son utilisation prévue spécifiée par le fabricant.

POR

ATENÇÃO

Preste atenção especial à instalação correta do suporte de parede. A garantia não cobre a instalação do suporte de parede. Não somos responsáveis ??por quaisquer perdas causadas pela instalação incorreta do suporte de parede.

Em caso de dúvidas, consulte o especialista adequado na área de instalação de tais dispositivos.

Nenhum cabo elétrico, água, gás, etc. pode passar nos locais de perfuração. A parede na qual o suporte de parede será montado não deve ser danificada e deve fornecer resistência de carga suficiente. O hardware de montagem incluído é adequado apenas para montagem em paredes de alvenaria de tijolo ou concreto. Para paredes de tijolo oco, gesso, madeira, aglomerado e outras estruturas leves semelhantes, contacte o especialista em montagem e construção adequado. Pode ser necessário fornecer os plugues, parafusos ou outros elementos de montagem adequados para este tipo de parede. A carga máxima do mandril não deve ser excedida. Os parâmetros de carga e tamanho do tela especificados na especificação e na embalagem não devem ser excedidos.

O fabricante garante que o suporte de parede não tem defeitos de projeto ou material e fornece uma garantia de 5 anos para o suporte de parede. A condição da garantia é a instalação correta do suporte de parede e o uso correto de acordo com o uso pretendido especificado pelo fabricante.

DK

OPMÆRKSOMHED

Vær særligt opmærksom på den korrekte installation af vægbeslaget. Garantien dækker ikke installationen af vægbeslaget. Vi er ikke ansvarlige for eventuelle tab forårsaget af forkert installation af vægbeslaget. I tvivlstilfælde henvises til den relevante specialist inden for installation af sådanne enheder.

Der må ikke køre elektriske, vand-, gas- osv. Kabler på borestederne. Væggen, som vægbeslaget skal monteres på, må ikke beskadiges og skal give tilstrækkelig belastningsmodstand. Den medfølgende monteringsbeslag er kun egnet til montering på mur eller beton mur. Før vægge lavet af hul mursten, gips, træ, spånplader og andre lignende lette konstruktioner bedes du kontakte den relevante montage- og byggespecialist. Det kan være nødvendigt at tilvejebringe passende stik, skruer eller andre monteringselementer beregnet til denne type væg. Chuckens maksimale belastning må ikke overskrides. Parametrene for belastning og skærmstørrelse, der er specificeret i specifikationen og på emballagen, må ikke overskrides.

Producenten garanterer, at vægbeslaget ikke har design- eller materialefejl og giver 5 års garanti på vægbeslaget. Garantibetingelsen er den korrekte installation af vægbeslaget og korrekt brug i overensstemmelse med dets tilslagede anvendelse specificeret af producenten.

ITA

ATTENZIONE

Si prega di prestare particolare attenzione alla corretta installazione della staffa a parete. La garanzia non copre l'installazione della staffa a parete. Non siamo responsabili per eventuali perdite causate da un'errata installazione del supporto da parete.

In caso di dubbi, fare riferimento allo specialista appropriato nel campo di installazione di tali dispositivi.

Nessun cavo elettrico, acqua, gas, ecc. Deve passare nei punti di perforazione. La parete su cui deve essere montata la staffa a parete non deve essere danneggiata e deve fornire una resistenza al carico sufficiente.

L'hardware di montaggio incluso è adatto solo per il montaggio su pareti in muratura di mattoni o cemento. Per pareti in mattoni forati, intonaco, legno, truciolo e altre strutture leggere simili, contattare lo specialista di montaggio e costruzione appropriato. Potrebbe essere necessario fornire gli appositi tasselli, viti o altri elementi di montaggio destinati a questo tipo di parete.

Il carico massimo del mandrino non deve essere superato. I parametri di carico e dimensione dello schermo specificati nelle specifiche e sulla confezione non devono essere superati.

Il produttore garantisce che il supporto da parete non presenta difetti di progettazione o materiale e fornisce una garanzia di 5 anni per il supporto da parete. La condizione della garanzia è la corretta installazione del supporto a parete e il corretto utilizzo in conformità con l'uso previsto specificato dal produttore.

RUS

ВНИМАНИЕ

Обратите особое внимание на правильную установку настенного кронштейна. Гарантия не распространяется на установку настенного кронштейна. Мы не несем ответственности за убытки, вызванные неправильной установкой настенного кронштейна.

В случае сомнений обращайтесь к соответствующему специалисту в области установки подобных устройств.

В местах сверления нельзя прокладывать электрические, водные, газовые кабели и т. Д. Стена, на которой устанавливается настенный кронштейн, не должна быть повреждена и должна обеспечивать достаточное сопротивление нагрузке. Входные в комплект монтажные приспособления подходят только для монтажа на кирпичных или бетонных стенах. По поводу стен из пустотелого кирпича, гипса, дерева, ДСП и других подобных легких конструкций обращайтесь к соответствующему специалисту по монтажу и строительству. Может возникнуть необходимость в соответствующих дюбелях, шурупах или других крепежных элементах, предназначенных для этого типа стены. Нельзя превышать максимальную нагрузку патрона. Параметры загрузки и размера экрана, указанные в спецификации и на упаковке, не должны быть превышены.

Производитель гарантирует, что настенный кронштейн не имеет дефектов конструкции или материала, и предоставляет на настенный кронштейн 5-летний гарантию. Условием гарантии является правильная установка настенного крепления и правильное использование в соответствии с назначением, указанным производителем.

ENG

ATTENTION

Please pay special attention to the correct installation of the wall bracket. The warranty does not cover the installation of the wall bracket. We are not responsible for any losses caused by incorrect installation of the wall bracket. In case of any doubts, please refer to the appropriate specialist in the field of installation of such devices.

No electric, water, gas etc. cables may run in the drilling locations. The wall on which the wall bracket is to be mounted must not be damaged and must provide sufficient load resistance.

The included mounting hardware is only intended for installation on brick or concrete masonry walls. For walls made of hollow brick, plaster, wood, chipboard and other similar lightweight structures, please contact the appropriate assembly and construction specialist. It may be necessary to provide appropriate plugs, screws or other mounting elements intended for this type of wall.

The maximum load on the handle must not be exceeded. The load and screen size parameters specified in the specification and on the packaging must not be exceeded.

The manufacturer guarantees that the wall bracket is free from construction and material defects and provides a 5-year warranty for the wall bracket. The condition of the warranty is the correct installation of the wall mount and correct use in accordance with its intended use specified by the manufacturer.

NL

AANDACHT

Let vooral op de juiste montage van de muurbeugel. De garantie dekt niet de installatie van de muurbeugel. Wij zijn niet verantwoordelijk voor eventuele verliezen veroorzaakt door onjuiste installatie van de muurbeugel.

Raadpleeg bij twijfel de betreffende specialist op het gebied van installatie van dergelijke apparaten.

In de boortocafes mogen geen elektrische, water-, gas- etc. kabels lopen. De muur waarop de muurbeugel gemonteerd moet worden mag niet beschadigd zijn en moet voldoende belastingsweerstand bieden.

Het meegeleverde bevestigingsmateriaal is alleen geschikt voor montage op bakstenen of betonnen metselwerkwallen. Voor wanden van holle baksteen, gips, hout, spaanplaat en andere gelijkaardige lichtgewicht constructies kunt u terecht bij de betreffende montage- en constructiespecialist. Het kan nodig zijn om de juiste pluggen, schroeven of andere montage-elementen te voorzien die bedoeld zijn voor dit type muur. De maximale belasting van de klauwplaat mag niet worden overschreden. De in de specificatie en op de verpakking gespecificeerde parameters voor belasting en schermgrootte mogen niet worden overschreden.

De fabrikant garandeert dat de muurbeugel geen ontwerp- of materiaalfouten heeft en geeft 5 jaar garantie op de muurbeugel. De voorwaarde van de garantie is de juiste installatie van de muurbevestiging en correct gebruik in overeenstemming met het beoogde gebruik gespecificeerd door de fabrikant.

SLO

POZOR

Prosimo, bodite posebej pozorni na pravilno namestitve stenskega nosilca. Garancija ne zajema namestitve stenskega nosilca. Ne odgovarjamo za izgube, ki bi nastale zaradi nepravilne namestitve stenskega nosilca.

V primeru kakršnih koli dvomov se obrnite na ustreznega strokovnjaka na področju namestitve takšnih naprav.

Na mestih vrtnja ne smejo potekati električni, vodni, plinski in drugi kabli. Stena, na katero naj bo nameščen stenski nosilec, ne sme biti poškodovana in mora zagotavljati zadostno odpornost na obremenitve.

Priložena montažna oprema je primerna samo za montažo na opneče ali betonske zidane zidove. Za stene iz votle opeke, ometa, lesa, iverne plošče in drugih podobnih lahkih konstrukcij se obrnite na ustreznega strokovnjaka za montažo in gradnjo. Morda bo treba zagotoviti ustrezne čepe, vijake ali druge pritrdilne elemente, namenjene tej vrsti sten. Največja obremenitev vpenjalne glave ne sme biti presežena. Parametrov obremenitve in velikosti zaslonca, ??določenih v specifikaciji in na embalaži, ne smeta biti preseženi.

Proizvajalec jamči, da stenski nosilec nima nobenih konstrukcijskih ali materialnih napak in zagotavlja 5-letno garancijo za stenski nosilec. Pogoj garancije je pravilna namestitve stenskega nosilca in pravilna uporaba v skladu s predvideno uporabo, ki jo je določil proizvajalec.

ES

ATENCIÓN

Preste especial atención a la correcta instalación del soporte de pared. La garantía no cubre la instalación del soporte de pared. No nos hacemos responsables de las pérdidas causadas por una instalación incorrecta del soporte de pared.

En caso de cualquier duda, consulte al especialista correspondiente en el campo de la instalación de dichos dispositivos. En los lugares de perforación no deben pasar cables eléctricos, de agua, gas, etc. La pared en la que se va a montar el soporte de pared no debe estar dañada y debe proporcionar suficiente resistencia a la carga. El hardware de montaje incluido solo es adecuado para el montaje en paredes de mampostería de ladrillo u hormigón. Para paredes de ladrillo hueco, yeso, madera, aglomerado y otras estructuras ligeras similares, póngase en contacto con el especialista en montaje y construcción correspondiente. Puede ser necesario proporcionar los tacos, tornillos u otros elementos de montaje adecuados para este tipo de pared. No se debe exceder la carga máxima del portabrocas. Los parámetros de carga y tamaño de pantalla especificados en la especificación y en el embalaje no deben excederse.

El fabricante garantiza que el soporte de pared no tiene defectos de diseño o materiales y ofrece una garantía de 5 años para el soporte de pared. La condición de la garantía es la instalación correcta del soporte de pared y el uso correcto de acuerdo con el uso previsto especificado por el fabricante.

PL

UWAGA

Prosimy o zwróceniu szczególnej uwagi na prawidłowy montaż uchwyty. Gwarancja nie obejmuje montażu uchwyty. Nie odpowiadamy za jakiegokolwiek straty spowodowane nieprawidłowym montażem uchwyty.

W przypadku jakichkolwiek wątpliwości prosimy o zwrócenie się do odpowiedniego specjalisty w zakresie montażu urządzeń tego typu. W miejscach wiercenia otworów nie mogą przebiegać przewody instalacji elektrycznych, wodnych, gazowych itp. Ściana na której ma zostać zamontowany uchwyt nie może być uszkodzona i musi zapewniać wystarczającą wytrzymałość na obciążenie.

Dołączone elementy montażowe są przeznaczone tylko do montażu na ścianach murowanych z cegły lub z betonu. Przy ścianach z pustaków, z gipsu, drewna, płyt wirowych i innych podobnych lekkich konstrukcji, prosimy zwrócić się do odpowiedniego specjalisty w zakresie montażowo-budowlany. Może okazać się konieczne zaopatrzenie w odpowiednie kolki, wkłady lub inne elementy montażowe przeznaczone dla tego typu ściany.

Nie wolno przekraczać maksymalnego obciążenia uchwyty. Parametry dotyczące obciążenia i wielkości ekranu podane w specyfikacji i na opakowaniu nie mogą być przekroczone.

Producent gwarantuje, że uchwyt ścienny nie posiada wad konstrukcyjnych ani materiałowych i udziela 5 - letniej gwarancji na uchwyt ścienny. Warunkiem gwarancji jest prawidłowy montaż uchwyty ściennego i prawidłowe użytkowanie zgodne z jego przeznaczeniem podanym przez producenta.

SVE

UPPMÄRKSAMHET

Var särskilt uppmärksam på korrekt installation av väggfästet. Garantin täcker inte installationen av väggfästet. Vi ansvarar inte för förluster orsakade av felaktigt installation av väggfästet. Om du är osäker hänvisar du till lämplig specialist inom installation av sådana enheter.

Inga elektriska, vatten-, gas etc. kablar får gå på borrhåplatserna. Väggen på vilken väggfästet ska monteras får inte skadas och måste ge tillräcklig belastningsmotstånd. Den medföljande monteringshårdvaran är endast lämplig för montering på murade väggar i tegel eller betong. För väggar av håligt tegel, gips, trä, spånskivor och andra liknande låtta strukturer, vänligen kontakta lämplig monterings- och byggspecialist. Det kan vara nödvändigt att tillhandahålla lämpliga pluggar, skruvar eller andra monteringselement avsedda för denna typ av vägg. Maximal belastning på chucken får inte överskridas. Parametrarna för belastning och skärmstorlek som anges i specifikationen och på förpackningen får inte överskridas.

Tillverkaren garanterar att väggfästet inte har några design- eller materialfel och ger 5 års garanti på väggfästet. Garantivillkoren är korrekt installation av väggfästet och korrekt användning i enlighet med dess avsedda användning som anges av tillverkaren.